



New  
Health  
Leader  
Network



東海大学 大学院医学研究科 国際医療保健協力センター  
Research Center for International Health Development,  
Tokai University Graduate School of Medicine  
〒259-1193 神奈川県伊勢原市望星台 電話 0463(93)1121(内線2002,2620)  
Bouseidai, Isehara, Kanagawa 259-1193, Japan Phone: +81-(0)463-93-1121 (ext.2002,2620)  
E-mail: rcihd@m.med.u-tokai.ac.jp

第11回国際シンポジウム  
The 11th International Symposium

第1部：アジアにおける真の国際保健協力を求めて  
—特に人材養成を中心に—

Part 1 : New Perspective on International Health Cooperation in Asia

第2部：感染症情報共有のための国際機関、政府機関、  
非政府機関ネットワークのあり方

Part 2 : Networking of International Organizations, GOs, and NGOs  
for Information Sharing of Infectious Diseases

日時：2005年9月29日(木) 9:00~17:00  
Date: Thursday September 29, 2005: 9:00~17:00

会場：独立行政法人 国際協力機構 東京国際センター (JICA東京)  
東京都渋谷区西原2-49-5 電話 03 (3485) 7051 (代)  
Place: JICA Tokyo, Japan International Cooperation Agency (JICA)  
Address: 2-49-5, Nishihara, Shibuya-ku, Tokyo Phone: 03-3485-7051

第2会場：独立行政法人 国際協力機構タイ事務所  
タイ王国バンコク市ニューペツブリ路1674/1 電話 +66-(0)2-251-1655  
Place: JICA Thailand Office, Japan International Cooperation Agency (JICA)  
Address: 1674/1 New Petchburi Road, Bangkok, Thailand Phone: +66-(0)2-251-1655

主催：東海大学 大学院医学研究科 国際医療保健協力センター  
独立行政法人 国際協力機構(JICA)  
Hosted By: Research Center for International Health Development, Tokai University  
Graduate School of Medicine  
Japan International Cooperation Agency (JICA)

共催：世界保健機関 西太平洋事務局 (WHO-WPRO)  
In Collaboration With: World Health Organization Regional Office for the Western  
Pacific (WHO-WPRO)

後援：外務省、厚生労働省、日本医師会  
Supported By: Ministry of Foreign Affairs,  
Ministry of Health, Labour and Welfare,  
Japan Medical Association

**第1部:アジアにおける真の国際保健協力を求めて  
—特に人材養成を中心に—**

Part 1 : New Perspective on International Health  
Cooperation in Asia

□ 東京ーバンコク間二元画像生中継による遠隔会議方式にて実施(JICAネット)  
□ Live-Video Tele-Conference between Tokyo and Bangkok, using JICA Net

- 9:00-9:15 東京側開会挨拶 岡崎 勲(東海大学 国際医療保健協力センター センター長・教授)  
Opening Address from Tokyo Side: Isao Okazaki (Professor and Director, Research Center for International Health Development, Tokai University Graduate School of Medicine)
- 9:15-9:30 バンコク側開会挨拶 ソム・アーチ・ウォンコントン(タイ国立マヒドン大学アセアン健康開発研究所 元所長・教授) Opening Address from Bangkok Side: Som-arch Wongkhomthong (Former Director and Senior Advisor, ASEAN Institute for Health Development, Mahidol University, Thailand)
- 9:30-11:40 東京側パネル、出席者およびバンコク側パネル、出席者による発表および意見交換  
Presentations and Discussions by Panelists and Participants between Tokyo and Bangkok
- 東京側パネル、出席者 Panelists & Participants in Tokyo
- ・ラオス保健大臣 ポンメック・ダラロイ氏 Dr. Ponmek Dalalay, Minister of Health, Lao PDR.
  - ・ラオス国立公衆衛生院院長 プンニョン・ブッパ氏 Prof. Dr. Bounngong Bouppha, Director, National Institute of Public Health, Lao PDR.
  - ・モンゴル保健省局長 ボローマ・ツメンデンベル氏 Dr. Bolormaa Tumendembere, Director, International Cooperation & Public Relations Department, Ministry of Health, Mongolia
  - ・ソロモン諸島保健医療省次官補 Dr. George Malefoasi, Undersecretary of Health Improvement, Ministry of Health and Medical Services, Solomon Islands
  - ・フィリピン国東ビサヤ県保健局管理官 アナベラ・デ・ベイラ氏 Atty. Anabelle Cahello De Veyra, Administrative Officer, Department of Health, Eastern Visayas, Philippines
  - ・フィジー国保健省上級事務官 アテカ・レツパー氏 Ms. Ateca Lepper, Senior Project Officer, Fiji Health Sector Improvement Program, Ministry of Health Headquarters, Fiji Islands
  - ・バヌアツ国国立北部地区病院医官 クリストファー・ジャック・タリ氏 Dr. Christopher Jack Tari, Register Physician Health, Northern District Hospital, Vanuatu
  - ・研修コース研修員(ラオス、フィリピン、インドネシア、バングラデシュ、ミャンマー、インド、スリランカ、パキスタン、タイ) Trainees of the Training Course (Laos, Philippines, Indonesia, Bangladesh, Myanmar, India, Sri Lanka and Pakistan)
- バンコク側パネル、出席者 Panelists & Participants in Bangkok
- ・バングラデシュ国保健省 バディウス・ザマン氏 Dr. Badiuz Zaman, Officer on Special Duty, Ministry of Health and Family Welfare, Bangladesh
  - ・カンボジア国シエム・リアブ県保健局長 ディ・ブン・チェム氏 Dr. Dy Bun Chhem, Director, Provincial Health Direction, Siem Reap Province, Cambodia
  - ・インド国WHOインド ナレシュ・ゴエル氏 Dr. Naresh Goel, Monitoring Officer, WHO-India, India
  - ・ネパール国保健省政策局 バブ・ラム・マラスニ氏 Dr. Babu Ram Marasini, Unit Chief, Policy Planning Division, MOH, Nepal
  - ・タイ国マヒドン大学アセアンセンター シリラック・リスカル氏 Dr. Sirilak Lyskul, Chief, Graduate Studies Section, AIHD, Mahidol University, Thailand
  - ・タイ国マヒドン大学アセアンセンター バングオン・テプティエン氏 Ms. Bang-on Thepthien, Researcher, AIHD, Mahidol University, Thailand
  - ・タイ国修了者プロジェクト・ラオ公衆衛生専門家 ブンチュアイ・シリリアンク氏 Mr. Bunchuai Siriliang, Public Health Expert, Project LAO (Graduate of Thailand)
  - ・ベトナム国保健省課長補佐 ファム・タン・ビン氏 Dr. Pham Thanh Binh, Vice Head, General Coordination, Ministry of Health, Vietnam
- 11:40-11:50 バンコク側閉会挨拶 ソム・アーチ・ウォンコントン(タイ国立マヒドン大学アセアン健康開発研究所 元所長・教授)  
Closing Address from Bangkok Side: Som-arch Wongkhomthong (Former Director and Senior

**第2部:感染症情報共有のための  
国際機関、政府機関、非政府機関ネットワークのあり方**

Part 2 : Networking of International Organizations, GOs, and  
NGOs for Information Sharing of Infectious Diseases

- 13:00-13:10 第2部開会挨拶 岡崎 勲(東海大学 国際医療保健協力センター センター長・教授)  
Opening Address on Part 2: Isao Okazaki (Professor and Director, Research Center for International Health Development, Tokai University Graduate School of Medicine)  
セッション座長 渡辺 哲(東海大学医学部公衆衛生・社会医学 助教授)  
Session Chaired by: Tetsu Watanabe (Associate Professor, Public Health, Tokai University School of Medicine)
- 13:10-13:40 基調講演「ラオスにおける感染症情報共有での国際機関、政府機関、非政府機関の役割(仮題)」ラオス国立公衆衛生院院長 プンニョン・ブッパ氏  
Keynote Address "Role of International Organization, Government and NGOs on Information Sharing of Infectious Diseases in Laos" Prof. Dr. Bounngong Bouppha, Director, National Institute of Public Health, Lao PDR.
- 13:40-13:50 New Networking System of Central Epidemiological Unit, NGOs and International Organization for Information Sharing of Infectious Disease Dr. San San Aye, Assistant Director, Department of Health Planning, Ministry of Health, Myanmar
- 13:50-14:00 Health Information System in Bangladesh: Integrating GO, NGO & International Organizations to Address Infectious Diseases Mr. Ashadul ISLAM, Senior Assistant Secretary, Ministry of Health & Family Welfare, Bangladesh
- 14:00-14:10 Integrated Disease Surveillance System in India Dr. Karumana Gounder Kolandaswamy, Deputy Director, Health Services, Tamil Nadu, India
- 14:10-14:20 Fighting SARS and other Emerging Infections Diseases; Controlling Epidemics Dr. Flores Corazon Ignacio, Chief Officer, Department of Health, Philippines
- 14:20-14:30 Responding to the Avian Influenza Outbreak: Lesson Learned from Thailand Dr. Pacheun Oranut, Deputy Dean, Faculty of Public Health, Mahidol University, Thailand
- 14:30-14:40 Fighting on Emerging Diseases in Landlocked Country: Report from Lao PDR. Mr. Sisavath Southa Niraxay, Director, Ministry of Health, Laos
- 14:40-14:50 Fight to Avian Influenza and SARS in Laos -National Coordination Committee on Communicable Diseases Dr. Soulisack Mingbouppha, Deputy Dean, School of Public Health, National Institute of Public Health, Laos
- 14:50-15:20 Coffee Break  
セッション座長 稲垣 豊(東海大学医学部公衆衛生・社会医学 助教授)  
Session Chaired by: Yutaka Inagaki (Associate Professor, Public Health, Tokai University School of Medicine)
- 15:20-15:30 Environmental Change: Nipah Virus Encephalitis Epidemics in Malaysia Dr. Nooraini Bt Osman, Assistant Director, Oral Health Division, Ministry of Health, Malaysia
- 15:30-15:40 Outbreak of Importing Disease: Nipah Virus Encephalitis in Bangladesh Dr. Muzibur Rahman, Assistant Professor, National Institute of Preventive and Social Medicine, Bangladesh
- 15:40-15:50 Polio Outbreak in Indonesia: An Alert to Improve Surveillance System Ms. Hikmandari Abudari, Officer of Multilateral International Cooperation, Bureau of Planning and Budgeting, Ministry of Health, Indonesia
- 15:50-16:00 Dengue Outbreak throughout Urbanization: Alert from Malaysian Experience Mr. Hamdani Bin Mohamad, Assistant Officer, Dalat and Mukah District Council, Malaysia
- 16:00-16:10 Networking of NGOs for sharing information in Pakistan Dr. Sohail Saqlain, Director, Department of Health, Government of Punjab, Pakistan
- 16:10-16:30 日本のNGO調査にみる感染症情報共有の課題 木ノ上 高章(東海大学医学部公衆衛生) "Information Sharing of Infectious Diseases, Lessons from NGO Survey in Japan" Dr. Takaaki Kinoue (Assistant Professor, Public Health, Tokai University School of Medicine)
- 16:30-16:55 討議 Discussion